

[EN](#)

- [Szukaj](#)
- [Przeglądaj](#)
- [Pomoc](#)
- [O nas](#)
- 

Szukaj

Cytuj  PL  EN

BibTeX

Szukaj podobnych

Preferencje

Język

Widoczny [\[Schowaj\]](#) Abstrakt

20  Liczba wyników

- Artykuł - szczegóły

Czasopismo

## [Ido Movement for Culture. Journal of Martial Arts Anthropology](#)

[2014](#) | [14](#) | [3](#) | 49-66

Tytuł artykułu

### **An analysis of the conceptual language used for the general theory of martial arts – Japanese, Polish and English terminology**

Autorzy

[Wojciech J. Cynarski](#), [Joanna Skowron](#)

Treść / Zawartość

**Pełne teksty:**

- [Pobierz](#)

Warianty tytułu

PL

Analiza języka pojęciowego dla ogólnej teorii sztuk walki – pojęcia japońskie, polskie i angielskie

Języki publikacji

PL EN

Abstrakty

EN

Problem. The following study is concerned with the issue of the terminology used in martial arts, both widely in their practice, as well as in the scientific sphere. It deals with errors and misunderstandings, and changes and establishes definitions of terms. Method. The research is particularly concerned with the basic terms for martial arts used in the English, Japanese and Polish languages. Hermeneutic content analysis of the subject literature, dictionaries and scientific studies is here carried out from the perspective of the Humanistic Theory of Martial Arts (HTMA). Results. The authors present general comments about language changes and their causes. They make comparisons between definitions in specialist literature. They explain the problems of translation and refer to the statements of other researchers. The appendix features a glossary with analysis and explanation of selected basic concepts. Conclusions. Stipulative definitions, whose purpose is to clarify the basic concepts used in the science of martial arts, were used. This new scientific specialization should extend from the jargon of trainers to the language of scientific description. The causes of errors in martial arts terminology were also pointed out.

PL

Problem naukowy. W niniejszym stadium podjęto problem terminologii stosowanej w sztukach walki, zarówno powszechnie w ich praktyce, jak i w refleksji naukowej. Dotyczy to błędów i nieporozumień, zmian, percepcji, rozumienia i ustalenia definicji pojęć. Metodologia. Przedmiotem badań są zwłaszcza podstawowe terminy języka sztuk walki funkcjonujące w językach angielskim, japońskim i polskim. Hermeneutyczna analiza treści literatury przedmiotu – słowników i opracowań naukowych – realizowana jest tu w perspektywie Humanistycznej Teorii Sztuk Walki. Wyniki. Autorzy przedstawiają uwagi ogólne o zmianach językowych i ich przyczynach. Dokonują porównań definicji funkcjonujących w literaturze przedmiotu. Wyjaśniają problemy przekładów z języków Azji Wschodniej na europejskie. Odnoszą się do wypowiedzi innych badaczy. W aneksie zamieszczono słowniczek z analizą i wyjaśnieniem wybranych podstawowych pojęć. Konkluzje. Przedstawiono propozycje definicji projektujących, których celem jest doprecyzowanie podstawowych pojęć na użytek nauki o sztukach walki (science of martial arts). Ta nowa specjalność naukowa powinna przechodzić od żargonu instruktorów do języka naukowego opisu. Wskazano na przyczyny najczęściej występujących błędów w terminologii sztuk walki.

Słowa kluczowe

PL

[walka](#) [sztuki walki](#) [terminologia](#) [język](#) [zmiany](#) [rozumienie](#)

EN

[fighting](#) [martial arts](#) [terminology](#) [language](#) [changes](#) [understanding](#)

Wydawca

[Stowarzyszenie Idōkan Polska](#)

Czasopismo

[Ido Movement for Culture. Journal of Martial Arts Anthropology](#)

Rocznik

[2014](#)

Tom

[14](#)

Numer

[3](#)

Strony

49-66

Opis fizyczny

Twórcy

autor

[Wojciech J. Cynarski](#)

- University of Rzeszow, Rzeszów (Poland)

autor

[Joanna Skowron](#)

- University of Rzeszow, Rzeszów (Poland)

Bibliografia

Typ dokumentu

Bibliografia

Identyfikator

Identyfikator YADDA

bwmeta1.element.desklight-0c8cc4f1-cafe-4e83-8f76-e858f904ca59

Biblioteka Nauki jest prowadzona przez [Centrum Otwartej Nauki](#), [ICM UW](#).| System oparty na platformie [YADDA](#) default, ver. 4.4.11, rev. 42522 | © [ICM UW 2005-2018](#)

JavaScript jest wyłączony w Twojej przeglądarce internetowej. Włącz go, a następnie odśwież stronę, aby móc w pełni z niej korzystać.

Language is God's special gift to mankind. Without language human civilization, as we now know it, would have remained an impossibility. Language is ubiquitous. It is present everywhere—in our thoughts and dreams, prayers and meditations, relations and communication. No doubt, there are many other means of communication used by humans e.g. gestures, nods, winks, short-hand, Braille alphabet, Morse code, acting, miming, dancing etc. But all these systems of communication are extremely limited or they too, in turn, depend upon language only. Language gives shape to people's thoughts and guides and controls their entire activity. These symbols form the alphabet of the language and join in different combinations to form meaningful words. For Sapir The English language became a source for international sports terms (football, hockey, cricket, rugby, tennis). Lecture II. Working Definitions of Principal Concepts. The word is not the smallest unit of the language. It consists of morphemes. Morphemes which are not found in isolation are called bound morphemes (-er, un-, -less). Morphemic analysis. The segmentation of words is generally carried out according to the method of Immediate and Ultimate Constituents. This method is based upon the binary principle, i.e. each stage of procedure involves two components the word immediately breaks into. At each stage these two components are referred to as the Immediate Constituents (IC).